

<i>McDonald, (Pres.)</i>	<i>Parke,</i>	<i>Smith, (Went.)</i>	<i>Thorburn,</i>
<i>Morin,</i>	<i>Robertson,</i>	<i>Thompson,</i>	<i>Williams.—17.</i>
<i>Neilson.</i>			

NOES.

<i>Armstrong,</i>	<i>Curtwright,</i>	<i>MacNab, Sir A.N. Price,</i>	
<i>Baldwin,</i>	<i>Christie,</i>	<i>McCulloch,</i>	<i>Quesnel,</i>
<i>Barthe,</i>	<i>Delisle,</i>	<i>Moffatt, Hon. G.</i>	<i>Raymond,</i>
<i>Black,</i>	<i>Derbshire,</i>	<i>Ogden, Hon. C. R.</i>	<i>Steele,</i>
<i>Borne,</i>	<i>De Salaberry,</i>	<i>Parent,</i>	<i>Taché,</i>
<i>Bostcell.</i>	<i>Foster,</i>	<i>Powell,</i>	<i>Viger, Hon. D.B.</i>
<i>Burnet,</i>	<i>Hincks,</i>		26.

Motion for adjournment lost

So it passed in the negative.

The taking of the evidence was again continued.

Examination of Returning Officer proceeded in.

No. 77, Ques.—Do you mean to say that you do not understand English at all—or that you understand it only imperfectly?—Ans.—I understand only a few words.

No. 78, Ques.—In what language was your Commission written?—If it were in English did you understand its contents? Ans.—It was in English but I got it translated into French.

No. 79, Ques.—Who translated your Commission for you?—Name the person—Ans.—Mr. *Ovide Benjamin Peltier*.

No. 80, Ques.—Was there any doubt in your mind that the declaration which Mr. Turcotte read at the time of election, was the declaration by law required of persons eligible to a seat in the Assembly, and candidate therefor?—Ans.—I have no doubt that this declaration is the declaration required by the Law; but I have some doubts as to the manner in which it was read.

No. 81, Ques.—As you did not understand the language in which the sitting member read, what made you suppose it was the declaration required by law?—Ans.—Because I thought that, although I do not understand English, the sitting member ought to have addressed himself to me to read it; on the contrary, he went to a distance from me, to the other end of the Hustings, to read it, and as there were several persons between him and me, I was unable to hear him. I must add, that at the moment the partizans of both candidates were making a great deal of noise.

The question being again read to the witness, he added:—Ans.—Because the sitting member caused an entry to be made on the Poll Book that he had read the declaration on the Hustings.

No. 82, Ques.—Have you any knowledge that the sitting member made the declaration that he did not collusively or colourably obtain a title to, or come possessed of lands and tenements, or any part thereof, for the purpose of qualifying or enabling himself to be returned a member of the Legislative Assembly of the Province of *Canada*?—Ans.—When the sitting member offered himself as a candidate, it was notorious that he was not qualified; and I have heard it said that he had received a gift of a lot of land worth about £500, but which was subject to a life rent of £40.

The question being again read to the witness, he answered: Ans.—No.

No. 83, Ques.—When the sitting member took the copy of the Union Act from you, did he tell you what use he meant to make of it?—Ans.—No; he snatched it out of my hands without saying for what purpose.

No. 84, Ques.—When the sitting member read the declaration, was your clerk, Mr. *Peltier*, present? Does not that gentleman understand *English*; and did he not follow the sitting member when the latter was